



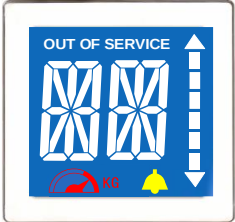
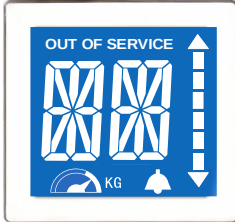
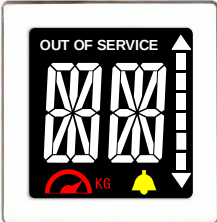
ITALIAN STYLE FOR LIFTS

DISPLAY ICARO LCD69X

ESPAÑOL

Firmware: v2.1
REV.4

CÓDIGOS DE LA PANTALLA

FONDO AZUL ICONOS EN COLOR	FONDO AZUL ICONOS BLANCOS PANTALLA DE 90°	FONDO NEGRO
		
LCD690-A	LCD690-A-90	LCD699-A

EQUIPO PARA AUTÓNOMO

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
KIT-AUTONOMO-NO	- N. 2 sensores magnéticos normalmente abiertos (NA) - N. 2 soportes de sensores - Carril de montaje / soporte L. 25 cm
KIT-AUTONOMO-NC	- N. 2 sensores magnéticos normalmente cerrados (NC) - N. 2 soportes de sensores - Carril de montaje / soporte L. 25 cm
MAGNETE-150	-N.1 imán 15 cm



EQUIPO DE MONTAJE

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
VG005	Equipo de marco dorado
VG009	Equipo de marco cromado rebajado
KIT.V.ICARO.1,2	Equipo con cierre a presión (espesor 1,2 mm)
KIT.V.ICARO.2	Equipo con cierre a presión (espesor 2 mm)

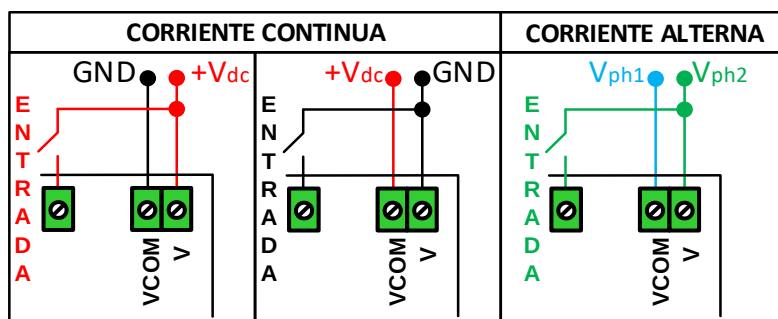
PANTALLA ICARO LCD69X: PARALELO

1 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	12÷24 Vac/dc ±10%
Absorción	Max 100 mA
Tensión mínima de activación entradas	Común positivo : < 4,5 V Común negativo : > 7.5 V
Rango temperatura de funcionamiento	de -15°C a +50°C
Tiempo de vida	100% luminosidad → 25 000 horas
Intensidad luminosa	300 cd/m ²

*** EN EL CASO DE CORRIENTE ALTERNA LA PANTALLA NO ES COMPATIBLE CON LOS SIGUIENTES MODELOS:
LCD62X / LCD63X / LCD52X / LCD53X / TFT52X / TFT53X / TFT42X / TFT43X!**

2 ACTIVACIÓN DE LAS ENTRADAS



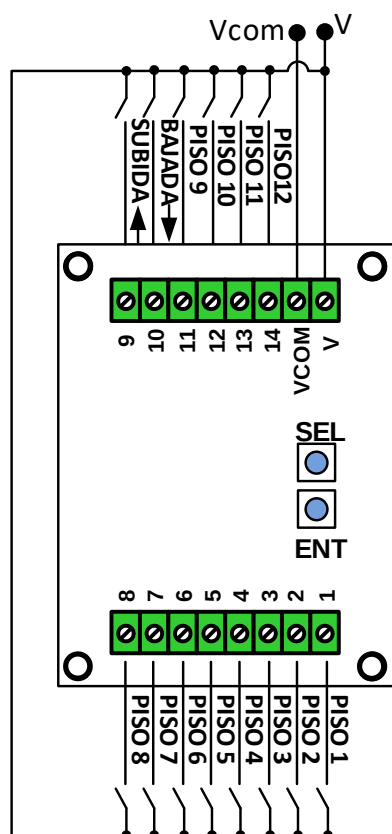
CORRIENTE CONTINUA

Para activar las entradas por + V, conectar la alimentación V = + V, Vcom = GND.
Para activar las entradas por GND, conectar la alimentación V = GND, Vcom = + V.

CORRIENTE ALTERNA

La fase que activa las entradas debe estar conectada a V y la otra fase a Vcom.

3 UN CABLE POR PISO



Es posible gestionar un máximo de 12 paradas.

Para activar las entradas por GND, conectar la alimentación V = GND, Vcom = + V.

Para activar las entradas por + V, conectar la alimentación V = + V, Vcom = GND.

En el caso de fuente de alimentación con corriente alterna, la fase que activa las entradas debe estar conectada a V y la otra fase a Vcom.

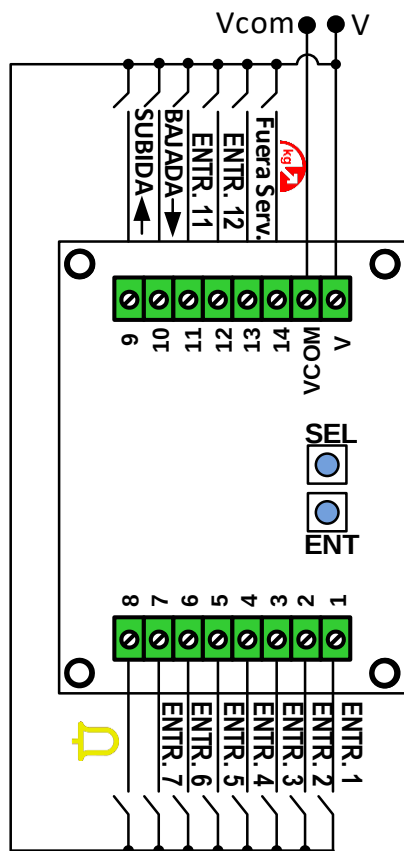
MENU DE PROGRAMACIÓN (véase PÁR. 7)

Para activar la modalidad **UN CABLE POR PISO**, en el menú de programación configurar el parámetro **M2 = 1P**. El valor mostrado cuando se activa la entrada **PISO1** (piso inferior), se puede modificar por **M4**, los valores de los pisos de las otras entradas se recalcularán automáticamente.

La función de las entradas 8, 12, 13, 14, normalmente reservada a la visualización de los pisos, puede ser configurada para activar gong, alarmas, fuera de servicio, sobrecarga, configurando los parámetros **M6** y **M8**.

Para modificar un símbolo de piso (por ejemplo cambiar el 0 en RC) utilizar el menú **M1**. Para otras configuraciones véase PÁR. 7.

4 7 SEGMENTOS

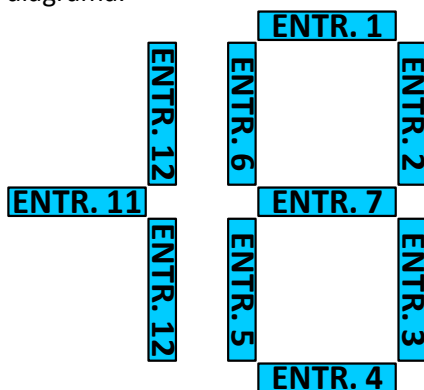


Para activar las entradas por GND, conectar la alimentación $V = \text{GND}$, $V_{\text{com}} = +V$.

Para activar las entradas por $+V$, conectar la alimentación $V = +V$, $V_{\text{com}} = \text{GND}$. En el caso de fuente de alimentación con corriente alterna, la fase que activa las entradas debe estar conectada a V y la otra fase a V_{com} .

MENÚ DE PROGRAMACIÓN (véase PÁR. 7)

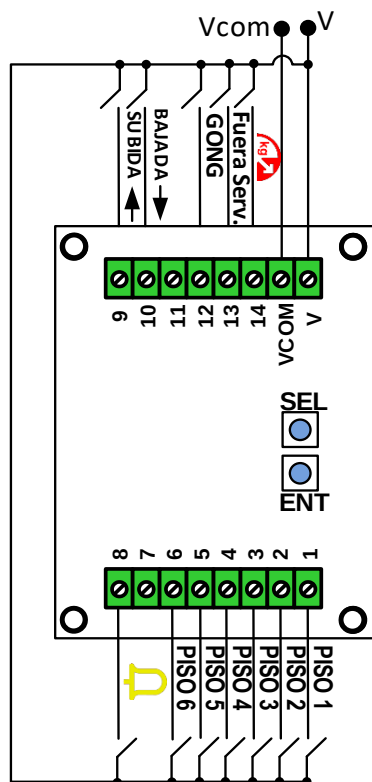
Para activar la modalidad **7 segmentos**, en el menú de programación (véase PAR. 7) configurar **M2 = 7S**. De este forma, las entradas de la pantalla activan la iluminación de los segmentos de los dígitos de acuerdo con el siguiente diagrama.



La función de las entradas 8, 12, 13, 14 se puede configurar para activar el gong, el icono de alarma, el HS fuera de servicio, el icono de sobrecarga.

Es necesario configurar los parámetros: **M6 = 1** para visualizar el **icono de alarma** y **M8 = 0** para activar la **Gong, fuera de servicio y sobrecarga**. El mensaje que se muestra cuando está fuera de servicio activo se puede cambiar en el menú **MB**. Para cambiar el símbolo de un piso (por ejemplo cambiar el 0 a RC) use el menú M1. Para otros ajustes ver (ver PAR.7).

5 BINARIO, BINARIO NEGADO, GRAY, BCD, B-



Binario, binario negado, Gray pueden gestionar máximo 64 pisos. BCD de -9 a 19 y Binario con signo (-) de -9 a 31.

Para activar las entradas por GND, conectar la alimentación $V = \text{GND}$, $V_{\text{com}} = +V$.

Para activar las entradas por $+V$, conectar la alimentación $V = +V$, $V_{\text{com}} = \text{GND}$. En el caso de fuente de alimentación con corriente alterna, la fase que activa las entradas debe estar conectada a V y la otra fase a V_{com} .

MENÚ DE PROGRAMACIÓN (véase PÁR. 7)

Para activar la modalidad **BINARIO**, configurar en el menú de programación **M2 = B**, para la modalidad **BINARIO NEGADO** **M2 = BN.**, para **GRAY** **M2 = GR**, para **BCD** **M2 = BC**, para **BINARIO CON SIGNO (-)** **M2 = B-**

El valor del piso más bajo se puede configurar en **M4**, los valores de los pisos de las otras entradas se recalcularán automáticamente (no válido para B-).

La función de las entradas 8, 12, 13, 14 se puede configurar para activar el gong, el icono de alarma, el HS fuera de servicio, el icono de sobrecarga.

Es necesario configurar los parámetros: **M6 = 1** para visualizar el **icono de alarma** y **M8 = 0** para activar la **Gong, fuera de servicio y sobrecarga**. El mensaje que se muestra cuando está fuera de servicio activo se puede cambiar en el menú **MB**. Para cambiar el símbolo de un piso (por ejemplo cambiar el 0 a RC) use el menú **M1**. Para otros ajustes ver (ver PAR.7).

Consultar las siguientes tablas para verificar la correspondencia entre el valor mostrado y las entradas activas.

PANTALLA ICARO LCD69X: PARALELO

Binario	Binario Negado	Entradas de la Pantalla						Binario	Binario Negado	Entradas de la Pantalla					
		1	2	3	4	5	6			1	2	3	4	5	6
0	63	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	32	31	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
1	62	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	33	30	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
2	61	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	34	29	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON
3	60	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	35	28	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON
4	59	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	36	27	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON
5	58	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	37	26	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON
6	57	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	38	25	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON
7	56	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	39	24	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON
8	55	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	40	23	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
9	54	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	41	22	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON
10	53	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	42	21	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
11	52	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	43	20	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON
12	51	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	44	19	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
13	50	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	45	18	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
14	49	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	46	17	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
15	48	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	47	16	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
16	47	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	48	15	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON
17	46	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	49	14	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON
18	45	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	50	13	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON
19	44	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	51	12	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
20	43	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	52	11	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON
21	42	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	53	10	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON
22	41	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	54	9	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON
23	40	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	55	8	ON	ON	ON	OFF	ON	ON
24	39	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	56	7	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
25	38	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	57	6	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
26	37	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	58	5	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON
27	36	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	59	4	ON	ON	OFF	ON	ON	ON
28	35	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	60	3	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON
29	34	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	61	2	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
30	33	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	62	1	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
31	32	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	63	0	ON	ON	ON	ON	ON	ON

NOTA: Con **M2 = B-** la entrada I6 habilita el signo "-" para los pisos desde -1 hasta -9.
(Se hace referencia a la tabla de verdad del binario hasta el piso 31)

Las tablas anteriores se refieren a pantallas configuradas con **M4 = 0** (valor del piso inferior = 0).
Modificando el valor de M4 se recalculan automáticamente los valores de los otros pisos.

BCD	Display inputs				
	1	2	3	4	5
0	ON	ON	ON	ON	OFF
1	OFF	ON	ON	ON	OFF
2	ON	OFF	ON	ON	OFF
3	OFF	OFF	ON	ON	OFF
4	ON	ON	OFF	ON	OFF
5	OFF	ON	OFF	ON	OFF
6	ON	OFF	OFF	ON	OFF
7	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
8	ON	ON	ON	OFF	OFF
9	OFF	ON	ON	OFF	OFF

BCD	Display inputs				
	1	2	3	4	5
10	ON	ON	ON	ON	ON
11	OFF	ON	ON	ON	ON
12	ON	OFF	ON	ON	ON
13	OFF	OFF	ON	ON	ON
14	ON	ON	OFF	ON	ON
15	OFF	ON	OFF	ON	ON
16	ON	OFF	OFF	ON	ON
17	OFF	OFF	OFF	ON	ON
18	ON	ON	ON	OFF	ON
19	OFF	ON	ON	OFF	ON

La entrada I5 es para el diez, la entrada I6 es para el signo (-). Si I5 y I6 están activas, I6 tiene prioridad.

PANTALLA ICARO LCD69X: PARALELO

Gray	Display inputs						Gray	Display inputs					
	1	2	3	4	5	6		1	2	3	4	5	6
0	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	32	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON
1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	33	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON
2	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	34	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
3	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	35	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON
4	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	36	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON
5	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	37	ON	ON	ON	OFF	ON	ON
6	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	38	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON
7	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	39	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON
8	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	40	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON
9	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	41	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
10	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	42	ON	ON	ON	ON	ON	ON
11	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	43	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
12	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	44	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON
13	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	45	ON	ON	OFF	ON	ON	ON
14	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	46	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
15	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	47	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
16	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	48	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
17	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	49	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON
18	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	50	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON
19	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	51	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
20	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	52	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
21	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	53	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
22	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	54	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
23	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	55	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
24	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	56	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON
25	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	57	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON
26	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	58	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON
27	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	59	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON
28	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	60	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON
29	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	61	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON
30	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	62	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
31	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	63	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON

Las tablas anteriores se refieren a pantallas configuradas con **M4 = 0** (valor del piso inferior = 0).
 Modificando el valor de M4 se recalcularán automáticamente los valores de los otros pisos.

6 AUTÓNOMO

IMPORTANTE : Per las modalidades en Autónomo la alimentación debe ser continua.

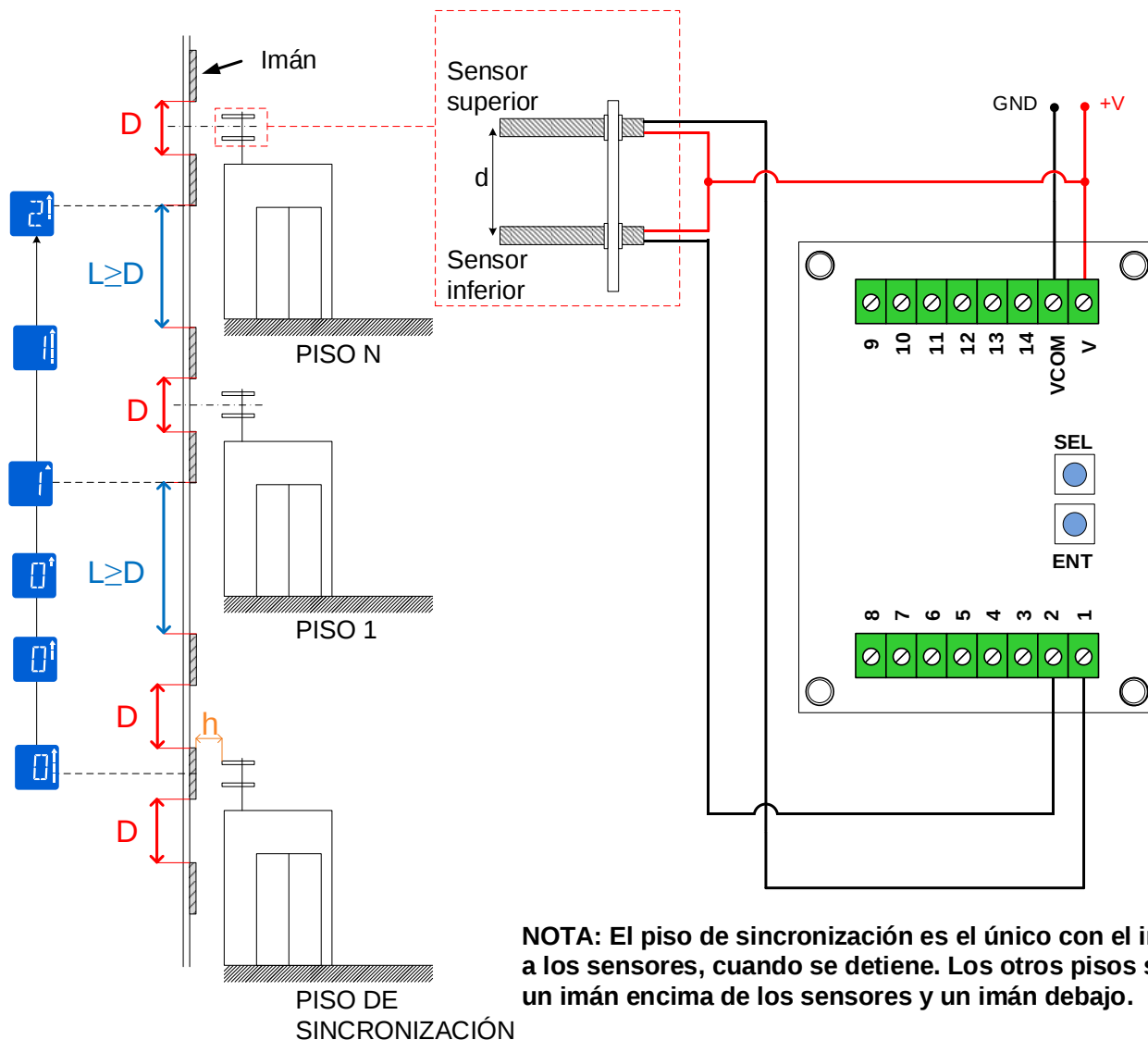
Es posible gestionar un máximo de 64 pisos.

MENU DE PROGRAMACIÓN (véase PÁR.7)

Para activar la modalidad **AUTÓNOMO**, en el menú de programación configurar **M2 = AO**, si se usan **SENSORES NORMALMENTE ABIERTOS** o **M2 = AC** si se usan **SENSORES NORMALMENTE CERRADOS**.

La distancia entre los pisos debe ser por lo menos 40 cm.

La velocidad del elevador debe estar entre los siguientes valores: $V_{\min} = 0.4 \text{ m/s}$ - $V_{\max} = 2 \text{ m/s}$.

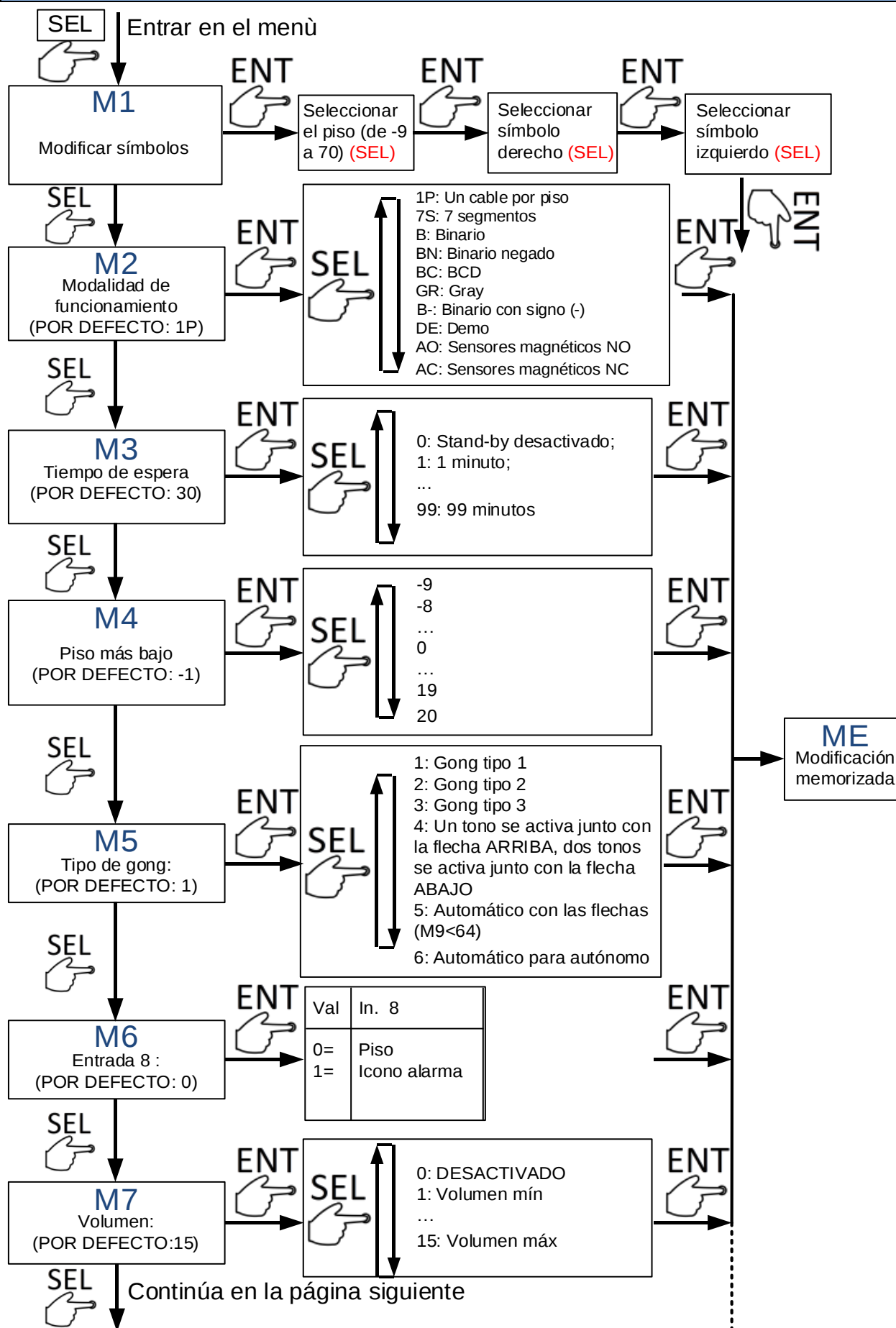


NOTA: El piso de sincronización es el único con el imán frente a los sensores, cuando se detiene. Los otros pisos solo tienen un imán encima de los sensores y un imán debajo.

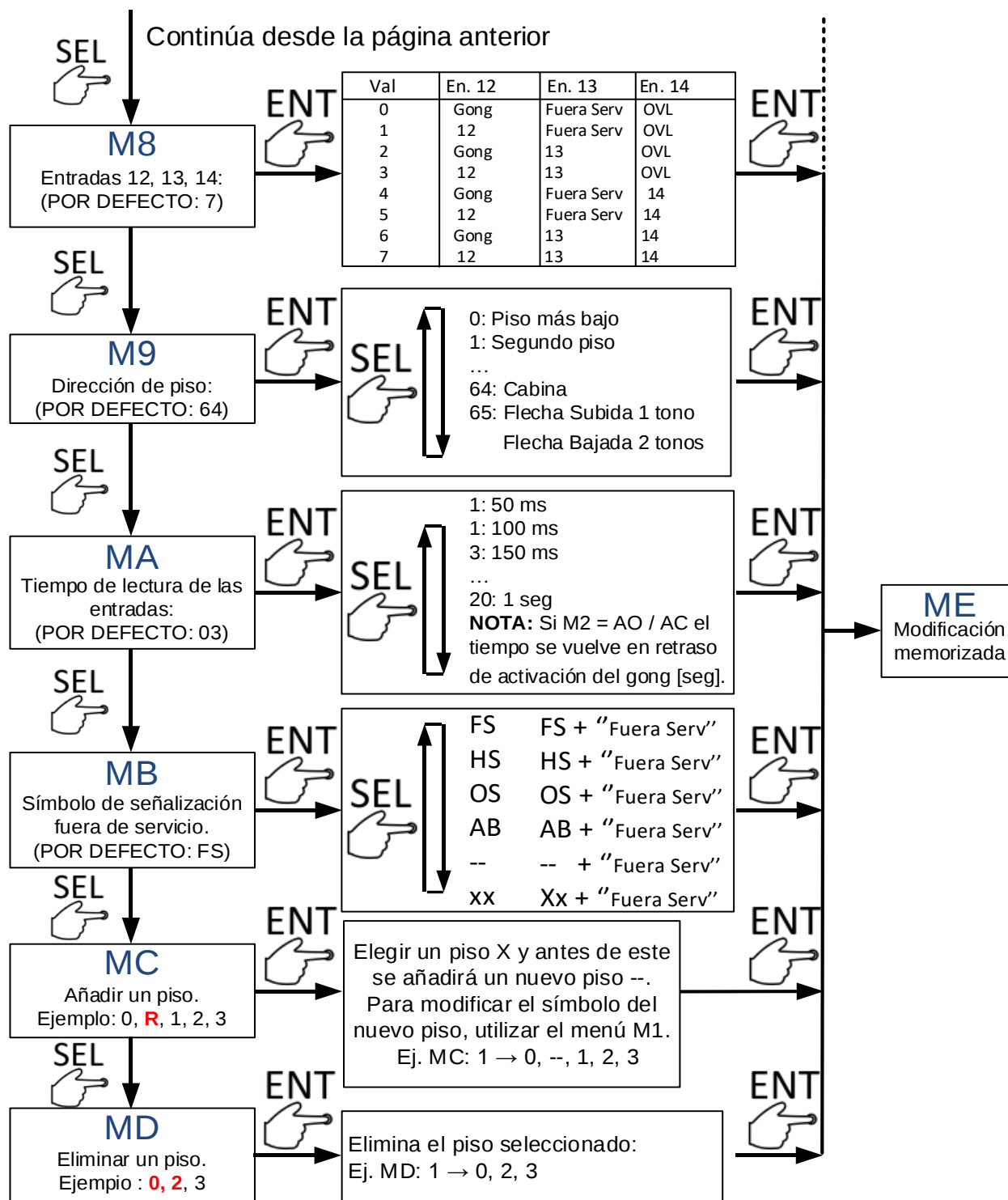
- **LONGITUD MÍNIMA DEL IMÁN:** 12 cm
- **DISTANCIA MÁXIMA SENSOR - IMÁN:** $h = 2,5 \text{ cm}$
- **DISTANCIA ENTRE SENSORES:** $d = 6 \text{ cm}$

Velocidad ascensor (m/s)	D = DISTANCIA MÍNIMA ENTRE IMÁNES (cm)
0.5	30
0.8	45
1.0	60
1.2	70
1.4	80
1.6	90

7 MENÚ DE PROGRAMACIÓN



PANTALLA ICARO LCD69X: PARALELO



IMPORTANTE : Para restablecer las configuraciones por defecto, mantener presionado el pulsador ENT hasta que aparece el símbolo ME en la pantalla del dispositivo (aproximadamente 5 segundos).

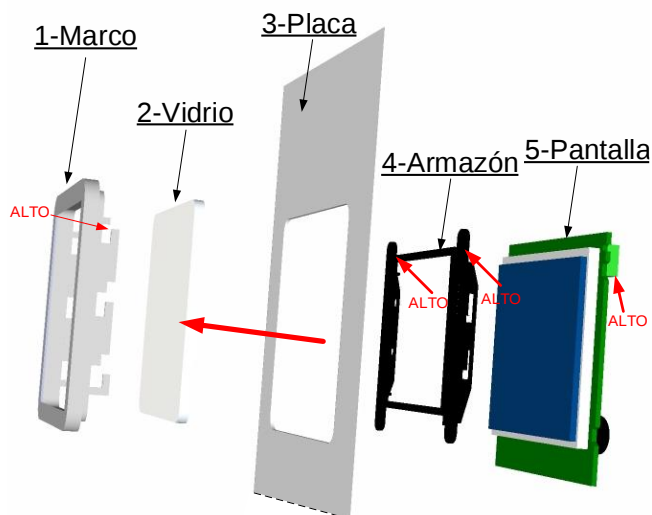
8 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

8.1 KIT DE MONTAJE CON MARCO

- A**-Insertar el vidrio (2) dentro del marco (1);
- B**-Conectar el armazón (4) a la pantalla (5);
- C**-Enganchar el marco (1+2) en el recorte de la placa (3);
- D**-Insertar el armazón (4-5) en las ranuras del marco y presionar hacia abajo para bloquearlo;



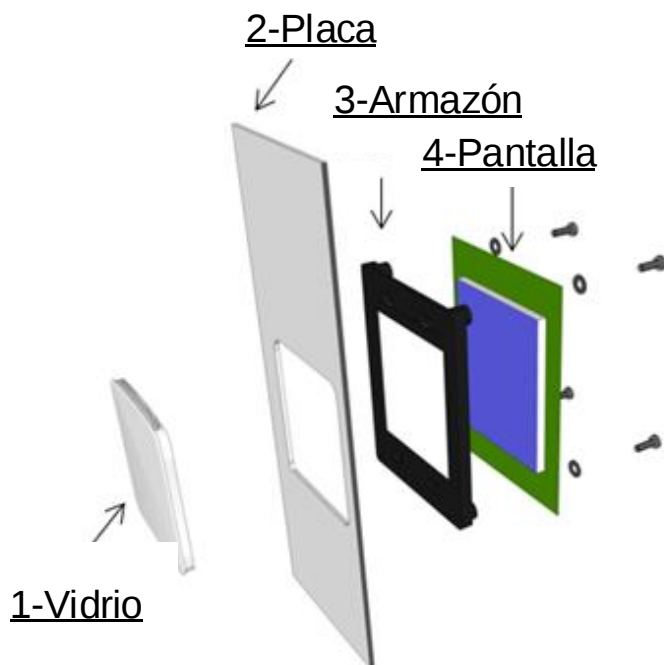
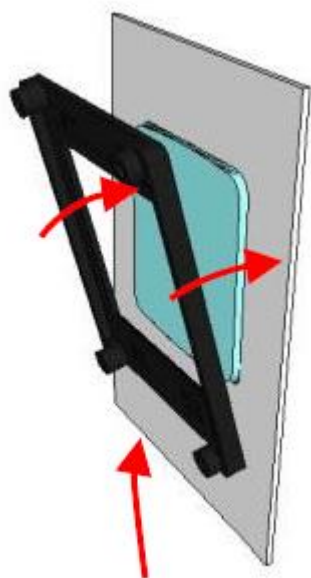
ATENCIÓN:
EJERCER PRESIÓN EN EL
ARMAZÓN (4) Y NO
DIRECTAMENTE EN LA
PANTALLA (5)!



- E**-Insertar los 4 tornillos en los agujeros del armazón (4).

8.2 KIT DE MONTAJE SIN MARCO (montaje a presión)

- A**-Insertar el vidrio (1) dentro del recorte de la placa (2);
- B**-Montar el armazón (3) como en figura:

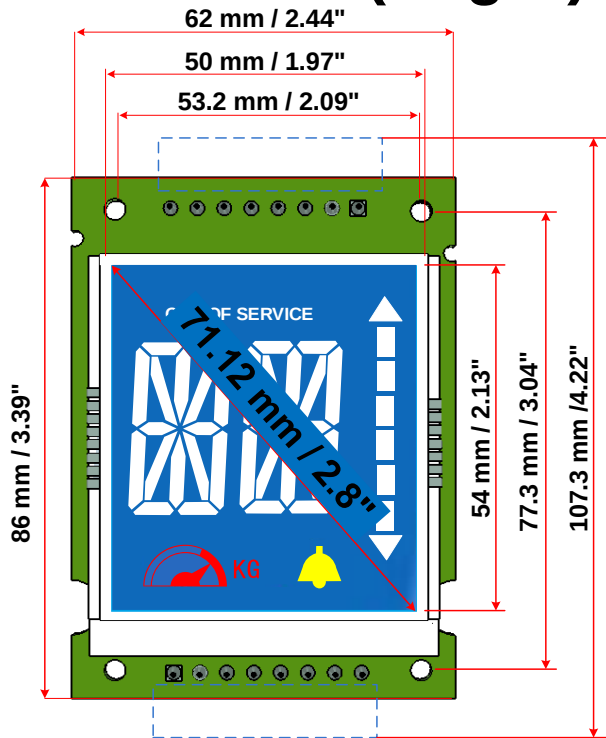


- C**-Insertar los 4 tornillos en los agujeros de la placa (3).

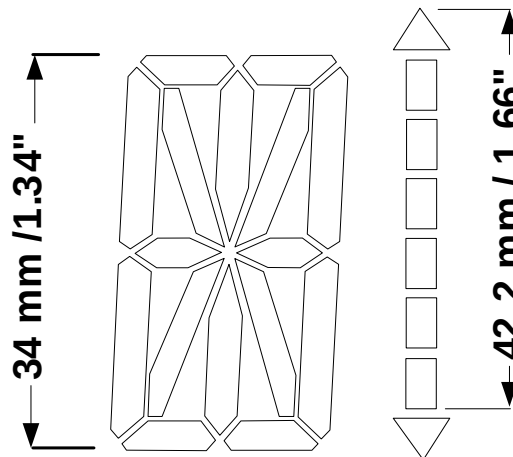
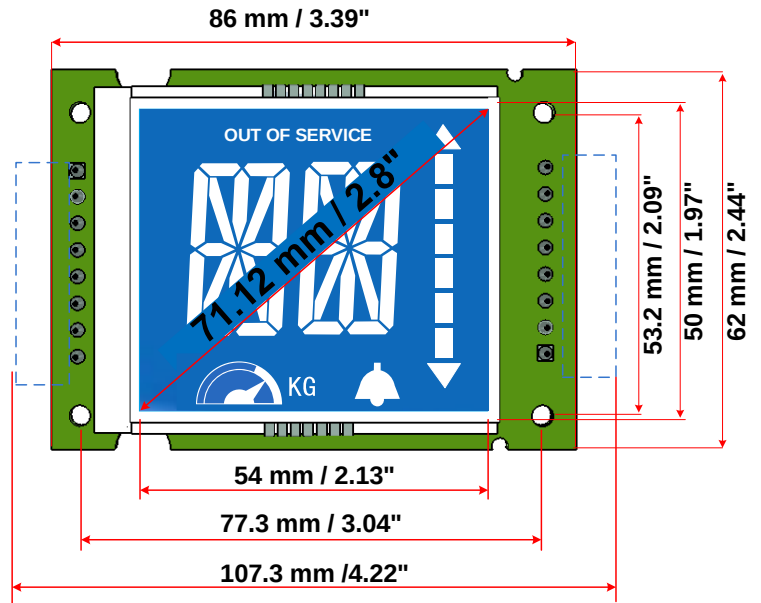
9 DIMENSIONES

LCD690-A

LCD699-A (Negro)

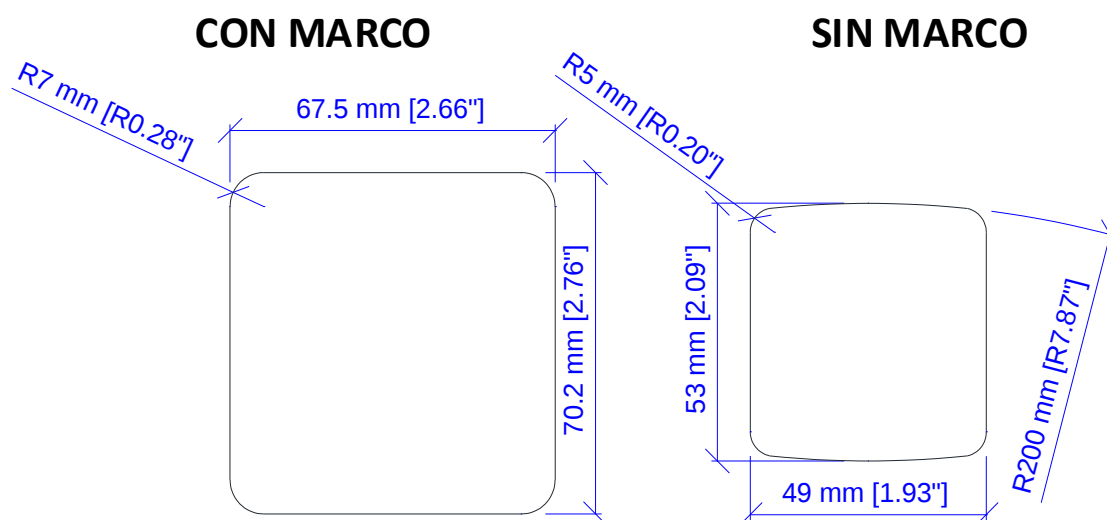


LCD690-A-90

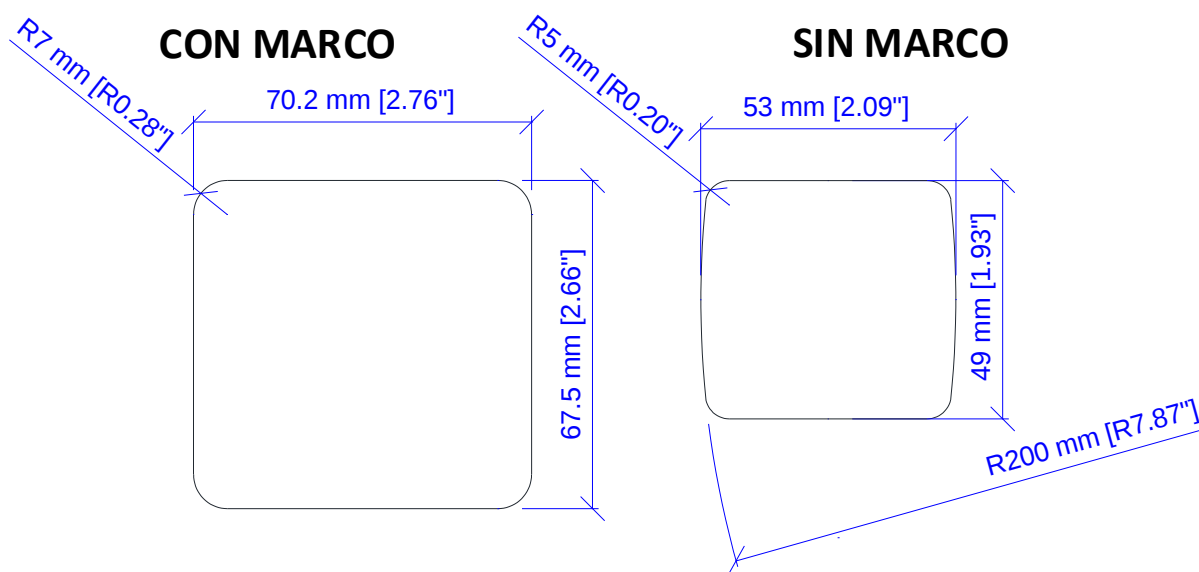


10 RECORTES

**LCD690-A
LCD699-A**



LCD690-A-90



PANTALLA ICARO LCD69X: PARALELO

11 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La pantalla no se enciende / No muestra ningún piso.	Alimentación: 12-24Vdc o 12-24Vac. CORRIENTE CONTINUA : - Para activar las entradas por GND conectar la alimentación V = GND, Vcom = + V - Para activar las entradas por + V, conectar la alimentación V = + V, Vcom = GND. CORRIENTE ALTERNA La fase que activa las entradas debe estar conectada a V y la otra fase a Vcom. Las modalidades en AUTÓNOMO no funcionan con corriente alterna.
La pantalla muestra los pisos en secuencia, pero en el orden errado:	Configurar el parámetro M4 en el menú de programación. Al cambiar el valor de M4 , todos los pisos se modificarán en consecuencia.
La pantalla muestra una secuencia incorrecta de pisos	Verificar la modalidad operativa en el menú de programación M2 . Si la modalidad es correcta, verificar que las entradas se iluminen de acuerdo con la tabla de la modalidad elegida.
Durante el recorrido en modalidad B, BN, BC, Gr , B- la pantalla visualiza pisos errados.	Aumentar el valor de MA .
Hay pisos que se muestran con símbolos extraños.	Restablecer la configuración predeterminada: mantener presionada la tecla ENT hasta que el dispositivo muestra el símbolo ME (después de aproximadamente 5 segundos).
La pantalla no se ilumina, pero muestra los pisos.	La pantalla probablemente está en modo de espera. Verificar el parámetro M3 y ajustarlo a 0 para desactivarlo. Si el problema persiste, solicitar asistencia técnica.

LED DE DIAGNÓSTICA:

MODALIDAD DE TRABAJO (M2)	LED ENCENDIDO	FUNCIÓN
1P	DL1	ERROR, hay dos entradas de piso activadas simultáneamente.
	DL2	Uno o más entradas desde 1 hasta 14 están activas.
B / BN / BC / GR / 7S / B-	DL1	Uno o más entradas de piso están activas.
	DL2	Uno o más entradas de flecha o alarma están activas.
AO / AC	DL1	Sensores superiores activados (cerrados si están normalmente abiertos o abiertos si están normalmente cerrados).
	DL2	Sensores inferiores activados (cerrados si están normalmente abiertos o abiertos si están normalmente cerrados).

PANTALLA ICARO LCD69X: PARALELO

PANTALLA ICARO LCD69X: PARALELO



Vega Srl

Via degli Appennini 11/13

Capparuccia - 63845 Ponzano di Fermo (AP) – Italy

P.Iva 01578140442

Tel. +39 0734. 631941 Interno 1 Fax +39 0734. 636098

Interno assistenza: +39 0734. 275405

www.vegalift.it